

PUBLIC HEALTH ACT

**DISEASE SURVEILLANCE REGULATIONS**

R-096-2009

In force September 14, 2009

**AMENDED BY**

R-068-2011

R-088-2015

In force January 1, 2016

R-075-2016

In force August 1, 2016

SI-008-2016

R-073-2023

In force December 1, 2023

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared by Legislation Division, Department of Justice, for convenience of reference only. The authoritative text of regulations can be ascertained from the *Revised Regulations of the Northwest Territories, 1990* and the monthly publication of Part II of the *Northwest Territories Gazette*.

This consolidation and other G.N.W.T. legislation can be accessed online at

<https://www.justice.gov.nt.ca/en/browse/laws-and-legislation/>

LOI SUR LA SANTÉ PUBLIQUE

**RÈGLEMENT SUR LA SURVEILLANCE  
DES MALADIES**

R-096-2009

En vigueur le 14 septembre 2009

**MODIFIÉ PAR**

R-068-2011

R-088-2015

En vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2016

R-075-2016

En vigueur le 1<sup>er</sup> août 2016

TR-008-2016

R-073-2023

En vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 2023

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire par les Affaires législatives du ministère de la Justice. Seuls les règlements contenus dans les *Règlements révisés des Territoires du Nord-Ouest (1990)* et dans les parutions mensuelles de la Partie II de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* ont force de loi.

La présente codification administrative et les autres lois et règlements du G.T.N.-O. sont disponibles en ligne à l'adresse suivante :

<https://www.justice.gov.nt.ca/en/browse/laws-and-legislation/>



PUBLIC HEALTH ACT

**DISEASE SURVEILLANCE  
REGULATIONS**

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under section 50 of the *Public Health Act* and every enabling power, makes the *Disease Surveillance Regulations*.

Interpretation

1. In these regulations,

"health care number" means an identifying number, symbol or other particular assigned to a person in respect of health services or health information; (*numéro de soins de santé*)

"health facility" means a facility that provides health services pursuant to the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*; (*établissement de santé*)

"outbreak" means an increase in the number of cases of a disease above the expected rate; (*éclosion*)

"register" means a register established by the Chief Public Health Officer under subsection 24(1) of the Act. (*registre*)

R-075-2016,s.2; R-073-2023,s.2.

Notifiable Diseases and Conditions

2. The diseases and conditions that are listed or referred to in Schedule 1 are prescribed as notifiable diseases or conditions.

3. (1) If a health care professional diagnoses a notifiable disease or condition in a person, or is of the opinion, on reasonable grounds, that a person who the health care professional examines or treats has a notifiable disease or condition, the health care professional shall provide the following information to the Chief Public Health Officer:

- (a) the name, place of residence, place of birth, date of birth, ethnicity, sex assigned at birth and health care number of the person;

LOI SUR LA SANTÉ PUBLIQUE

**RÈGLEMENT SUR LA  
SURVEILLANCE DES MALADIES**

Le commissaire, sur la recommandation du ministre, en vertu de l'article 50 de la *Loi sur la santé publique* et de tout pouvoir habilitant, prend le *Règlement sur la surveillance des maladies*.

Définitions

1. Les définitions suivantes s'appliquent au présent règlement.

«éclosion» Augmentation du nombre de cas d'une maladie, supérieur au taux attendu. (*outbreak*)

«établissement de santé» Établissement qui fournit des services de santé en conformité avec la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux*. (*health facility*)

«numéro de soins de santé» Caractéristique identificatrice, notamment un numéro ou un symbole, assignée à un individu, relativement à des services de santé ou à des renseignements sur la santé. (*health care number*)

«registre» Registre établi par l'administrateur en chef de la santé publique en vertu du paragraphe 24(1) de la Loi. (*register*)

R-075-2016, art. 2; R-073-2023, art. 2.

Maladies et affections à signalement obligatoire

2. Les maladies et affections énumérées ou visées à l'annexe 1 sont désignées à titre de maladies ou d'affections à signalement obligatoire.

3. (1) Si le professionnel de la santé diagnostique une maladie ou une affection à signalement obligatoire, ou forme l'opinion, sur la base de motifs raisonnables, que la personne qu'il examine ou qu'il traite est atteinte d'une telle maladie ou présente une telle affection, il fournit à l'administrateur en chef de la santé publique les renseignements suivants :

- a) le nom, le lieu de résidence, le lieu et la date de naissance, l'éthnicité, le sexe qui lui a été assigné à la naissance et le numéro de soins de santé de la personne;

- (b) in the case of a notifiable disease or condition listed in Part 2 of Schedule 1, the name, place of residence, place of birth, date of birth, ethnicity and health care number of each biological parent of the person;
- (c) the name of the notifiable disease or condition;
- (d) the clinical and epidemiological details relevant to the diagnosis and treatment;
- (e) the name and profession of, and the contact information for
  - (i) the health care professional who made the diagnosis or formed the opinion, and
  - (ii) the person providing the information, if other than the health care professional;
- (f) any additional information the Chief Public Health Officer requires in respect of the person or the notifiable disease or condition, for the purposes of public health surveillance and health promotion.

(2) A requirement to provide any of the information referred to in subsection (1) does not apply if the Chief Public Health Officer determines that the information is not required in respect of a particular notifiable disease or condition.

(3) The information referred to in this section must be provided within three months after the day the diagnosis is made or the opinion is formed, in a form and manner approved by the Chief Public Health Officer. R-073-2023,s.3.

#### Notifiable Tests

4. The tests listed in Schedule 2 for notifiable diseases or conditions are prescribed as notifiable tests.

5. (1) If a health care professional performs a notifiable test, or causes a notifiable test to be performed, the health care professional shall provide the following information to the Chief Public Health Officer:

- (a) the name, place of residence, place of birth, date of birth, ethnicity, sex assigned

- b) dans le cas d'une maladie ou d'une affection à signalement obligatoire inscrite dans la partie 2 de l'annexe 1, le nom, le lieu de résidence, le lieu et la date de naissance, l'éthnicité et le numéro de soins de santé du parent biologique de la personne;
- c) le nom de la maladie ou de l'affection à signalement obligatoire;
- d) les détails cliniques et épidémiologiques pertinents au diagnostic et au traitement;
- e) le nom, la profession et les coordonnées des personnes suivantes :
  - (i) le professionnel de la santé qui a posé le diagnostic ou qui a formé l'opinion,
  - (ii) la personne qui fournit les renseignements, s'il ne s'agit pas du professionnel de la santé;
- f) tout renseignement supplémentaire qu'exige l'administrateur en chef de la santé publique à l'égard de la personne, ou de la maladie ou de l'affection à signalement obligatoire aux fins de surveillance de la santé publique et de promotion de la santé.

(2) L'obligation de fournir tout renseignement visé au paragraphe (1) ne s'applique pas si l'administrateur en chef de la santé publique décide que le renseignement n'est pas requis à l'égard d'une maladie ou d'une affection à signalement obligatoire donnée.

(3) Les renseignements visés au présent article doivent être fournis au plus tard trois mois après la date du diagnostic ou de la formation d'une opinion, en la forme et selon les modalités approuvées par l'administrateur en chef de la santé publique. R-068-2011, art. 2; R-073-2023, art. 3.

#### Tests à signalement obligatoire

4. Les tests énumérés à l'annexe 2 portant sur des maladies ou des affections à signalement obligatoire sont désignés à titre de tests à signalement obligatoire.

5. (1) S'il effectue un test à signalement obligatoire ou demande qu'un tel test soit effectué, le professionnel de la santé fournit à l'administrateur en chef de la santé publique les renseignements suivants :

- a) le nom, le lieu de résidence, le lieu et la date de naissance, l'éthnicité, le sexe qui lui a été assigné à la naissance et le

at birth and health care number of the person in respect of whom the test is conducted;

- (b) the result of the test;
- (c) the name and profession of, and the contact information for
  - (i) the health care professional who performed the test or caused the test to be performed, and
  - (ii) the person providing the information, if other than the health care professional;
- (d) any additional information the Chief Public Health Officer requires in respect of the test or the person being tested, for the purposes of public health surveillance and health promotion.

(2) A requirement to provide any of the information referred to in subsection (1) does not apply if the Chief Public Health Officer determines that the information is not required

- (a) in respect of a particular notifiable test; or
- (b) for a negative result in respect of a particular notifiable test.

(3) The information referred to in this section must be provided within three months after the day the result is obtained, in a form and manner approved by the Chief Public Health Officer. R-073-2023, s.4.

#### Reportable Diseases

6. The communicable diseases and other health conditions listed in Schedule 3 are prescribed as reportable diseases.

7. (1) In this section and section 8, "Communicable Disease Manual" means the *Communicable Disease Manual*, published by the Department of Health and Social Services, as amended from time to time.

(2) If a health care professional diagnoses a reportable disease or condition in a person, or is of the opinion, on reasonable grounds, that a person who the health care professional examines or treats has a reportable disease or condition, the health care professional shall, in accordance with this section and unless otherwise directed by the Chief Public Health

numéro de soins de santé de la personne qui subit le test;

- b) le résultat du test;
- c) le nom et la profession, ainsi que les coordonnées :
  - (i) du professionnel de la santé qui a effectué le test ou a demandé qu'un tel test soit effectué,
  - (ii) de la personne qui fournit les renseignements, si elle n'est pas le professionnel de la santé;
- d) tout renseignement supplémentaire qu'exige l'administrateur en chef de la santé publique à l'égard du test ou de la personne qui subit le test aux fins de surveillance de la santé publique et de promotion de la santé.

(2) L'obligation de fournir tout renseignement visé au paragraphe (1) ne s'applique pas si l'administrateur en chef de la santé publique décide que le renseignement n'est pas requis :

- a) soit à l'égard d'un test à signalement obligatoire donné;
- b) soit en présence d'un résultat négatif à l'égard d'un test à signalement obligatoire donné.

(3) Les renseignements visés au présent article doivent être fournis au plus tard trois mois après la date de l'obtention du résultat, en la forme et selon les modalités approuvées par l'administrateur en chef de la santé publique. R-073-2023, art. 4.

#### Maladies à déclaration obligatoire

6. Les maladies transmissibles et autres affections énumérées à l'annexe 3 sont désignées à titre de maladies à déclaration obligatoire.

7. (1) Au présent article et à l'article 8, «*Communicable Disease Manual*» s'entend du *Communicable Disease Manual*, publié par le ministère de la Santé et des Services sociaux, dans sa version à jour.

(2) Si le professionnel de la santé diagnostique une maladie ou une affection à signalement obligatoire, ou forme l'opinion, sur la base de motifs raisonnables, que la personne qu'il examine ou qu'il traite est atteinte d'une telle maladie ou présente une telle affection, il fournit à l'administrateur en chef de la santé publique, conformément au présent article, à moins d'une

Officer, provide the Chief Public Health Officer with the information required by the Communicable Disease Manual for that disease or condition.

(3) If the health care professional diagnoses or forms an opinion that a person is infected with a disease listed in Part 1 of Schedule 3, the health care professional shall

- (a) immediately notify the Chief Public Health Officer by telephone of the diagnosis or opinion; and
- (b) provide the information referred to in subsection (2) within 24 hours after the diagnosis is made or the opinion is formed, in the form and manner set out in the Communicable Disease Manual, unless otherwise directed by the Chief Public Health Officer.

(4) If the health care professional diagnoses or forms an opinion that a person is infected with a disease listed in Part 2 of Schedule 3, the information referred to in subsection (2) must be provided within 24 hours after the diagnosis is made or the opinion is formed, in the form and manner set out in the Communicable Disease Manual, unless otherwise directed by the Chief Public Health Officer.

(5) If the health care professional diagnoses or forms an opinion that a person is infected with a disease listed in Part 3 of Schedule 3, the information referred to in subsection (2) must be provided within seven days after the diagnosis is made or the opinion is formed, in the form and manner set out in the Communicable Disease Manual, unless otherwise directed by the Chief Public Health Officer.

(6) A person in charge of a health facility where a person with a reportable disease or suspected reportable disease is examined, tested or treated shall take the necessary measures to ensure that the information referred to in subsection (2) is provided to the Chief Public Health Officer in accordance with these regulations, and shall provide the Chief Public Health Officer with the required information within the required time if circumstances prevent a health care professional from doing so. R-073-2023,s.5.

directive contraire de ce dernier, les renseignements qu'exige le *Communicable Disease Manual* pour cette maladie ou affection.

(3) S'il diagnostique ou forme l'opinion qu'une personne est atteinte d'une maladie inscrite dans la partie 1 de l'annexe 3, le professionnel de la santé :

- a) d'une part, avise immédiatement par téléphone l'administrateur en chef de la santé publique du diagnostic ou de l'opinion;
- b) d'autre part, fournit les renseignements visés au paragraphe (2) au plus tard 24 heures après avoir posé son diagnostic ou s'être formé une opinion, en la forme et selon les modalités prévues dans le *Communicable Disease Manual*, à moins d'une directive contraire de l'administrateur en chef de la santé publique.

(4) Si le professionnel de la santé diagnostique ou forme l'opinion qu'une personne est atteinte d'une maladie inscrite dans la partie 2 de l'annexe 3, les renseignements visés au paragraphe (2) sont fournis au plus tard 24 heures après avoir posé son diagnostic ou s'être formé une opinion, en la forme et selon les modalités prévues dans le *Communicable Disease Manual*, à moins d'une directive contraire de l'administrateur en chef de la santé publique.

(5) Si le professionnel de la santé diagnostique ou forme l'opinion qu'une personne est atteinte d'une maladie inscrite dans la partie 3 de l'annexe 3, les renseignements visés au paragraphe (2) sont fournis au plus tard sept jours après avoir posé son diagnostic ou s'être formé une opinion, en la forme et selon les modalités prévues dans le *Communicable Disease Manual*, à moins d'une directive contraire de l'administrateur en chef de la santé publique.

(6) La personne responsable de l'établissement de santé où a lieu l'examen, le test ou le traitement d'une personne atteinte — ou présumément atteinte — d'une maladie à déclaration obligatoire prend les mesures nécessaires afin d'assurer que les renseignements visés au paragraphe (2) soient fournis à l'administrateur en chef de la santé publique en conformité avec le présent règlement; elle fournit ces renseignements à l'administrateur en chef de la santé publique dans le délai exigé si les circonstances empêchent le professionnel de la santé de le faire. R-073-2023, art. 5.

8. (1) If a health care professional performs or interprets a diagnostic imaging test or other medical diagnostic test in a health facility or medical laboratory, and is of the opinion, on reasonable grounds, that the result indicates that the subject of the test likely has a reportable disease, the health care professional shall, in accordance with this section and unless otherwise directed by the Chief Public Health Officer, provide the Chief Public Health Officer with the information required by the Communicable Disease Manual for that disease or condition.

(2) If the health care professional is of the opinion that the test result indicates that the subject likely has a reportable disease listed in Part 1 of Schedule 3, the health care professional shall

- (a) immediately notify the Chief Public Health Officer by telephone of the test result and opinion; and
- (b) provide the information referred to in subsection (1) within 24 hours after the opinion is formed, in the form and manner set out in the Communicable Disease Manual, unless otherwise directed by the Chief Public Health Officer.

(3) If the health care professional is of the opinion that the test result indicates that the subject likely has a reportable disease listed in Part 2 of Schedule 3, the information referred to in subsection (1) must be provided within 24 hours after the opinion is formed, in the form and manner set out in the Communicable Disease Manual, unless otherwise directed by the Chief Public Health Officer.

(4) If the health care professional is of the opinion that the test result indicates that the subject likely has a reportable disease listed in Part 3 of Schedule 3, the information referred to in subsection (1) must be provided within seven days after the opinion is formed, in the form and manner set out in the Communicable Disease Manual, unless otherwise directed by the Chief Public Health Officer. R-073-2023,s.5.

8. (1) S'il effectue ou interprète un test d'imagerie diagnostique ou autre test diagnostique médical dans un établissement de santé ou dans un laboratoire médical, et s'il s'est formé une opinion, sur la base de motifs raisonnables, que le résultat indique que le sujet du test est vraisemblablement atteint d'une maladie à déclaration obligatoire, le professionnel de la santé fournit à l'administrateur en chef de la santé publique, conformément au présent article, à moins d'une directive contraire de ce dernier, les renseignements qu'exige le *Communicable Disease Manual* pour cette maladie ou affection.

(2) S'il forme l'opinion que le résultat du test indique que le sujet est vraisemblablement atteint d'une maladie à déclaration obligatoire inscrite dans la partie 1 de l'annexe 3, le professionnel de la santé :

- a) d'une part, avise immédiatement par téléphone l'administrateur en chef de la santé publique du résultat du test et de son opinion;
- b) d'autre part, fournit les renseignements visés au paragraphe (1) au plus tard 24 heures après que l'opinion ait été formée, en la forme et selon les modalités prévues dans le *Communicable Disease Manual*, à moins d'une directive contraire de l'administrateur en chef de la santé publique.

(3) Si le professionnel de la santé forme l'opinion que le résultat du test indique que le sujet est vraisemblablement atteint d'une maladie à déclaration obligatoire inscrite dans la partie 2 de l'annexe 3, les renseignements visés au paragraphe (1) sont fournis au plus tard 24 heures après que l'opinion ait été formée, en la forme et selon les modalités prévues dans le *Communicable Disease Manual*, à moins d'une directive contraire de l'administrateur en chef de la santé publique.

(4) Si le professionnel de la santé forme l'opinion que le résultat du test indique que le sujet est vraisemblablement atteint d'une maladie à déclaration obligatoire inscrite dans la partie 3 de l'annexe 3, les renseignements visés au paragraphe (1) sont fournis au plus tard 7 jours après que l'opinion ait été formée, en la forme et selon les modalités prévues dans le *Communicable Disease Manual*, à moins d'une directive contraire de l'administrateur en chef de la santé publique. R-073-2023, art. 5.

## Reportable Tests

9. The tests listed in Schedule 4 for reportable diseases are prescribed as reportable tests.

10. (1) If a health care professional performs a reportable test, or causes a reportable test to be performed, the health care professional shall provide the following information to the Chief Public Health Officer:

- (a) the name, place of residence, place of birth, date of birth, ethnicity, sex assigned at birth and health care number of the person in respect of whom the test is conducted;
- (b) the result of the test;
- (c) the name and profession of, and the contact information for
  - (i) the health care professional who performed the test or caused the test to be performed, and
  - (ii) the person providing the information, if other than the health care professional;
- (d) any additional information the Chief Public Health Officer requires in respect of the test or the person being tested, for the purposes of public health surveillance and health protection.

(2) A requirement to provide any of the information referred to in subsection (1) does not apply if the Chief Public Health Officer determines that the information is not required

- (a) in respect of a particular reportable test; or
- (b) for a negative result in respect of a particular reportable test.

(3) The information referred to in this section must be provided within three months after the day the result is obtained, in a form and manner approved by the Chief Public Health Officer. R-073-2023,s.6.

10.1. If the Chief Public Health Officer is of the opinion that there has been an outbreak of a reportable disease that does not have a reportable test, the Chief Public Health Officer may, with respect to that disease, require health care professionals to report disease test numbers and results to the Chief Public Health Officer

## Tests à déclaration obligatoire

9. Les tests énumérés à l'annexe 4 portant sur des maladies à déclaration obligatoire sont désignés à titre de tests à déclaration obligatoire.

10. (1) S'il effectue un test à déclaration obligatoire ou demande qu'un tel test soit effectué, le professionnel de la santé fournit à l'administrateur en chef de la santé publique les renseignements suivants :

- a) le nom, le lieu de résidence, le lieu et la date de naissance, l'éthnicité, le sexe qui lui a été assigné à la naissance et le numéro de soins de santé de la personne qui subit le test;
- b) le résultat du test;
- c) le nom et la profession, ainsi que les coordonnées :
  - (i) du professionnel de la santé qui a effectué le test ou a demandé qu'un tel test soit effectué,
  - (ii) de la personne qui fournit les renseignements, si elle n'est pas le professionnel de la santé;
- d) tout renseignement supplémentaire qu'exige l'administrateur en chef de la santé publique à l'égard du test ou de la personne qui subit le test aux fins de surveillance de la santé publique et de promotion de la santé.

(2) L'obligation de fournir tout renseignement visé au paragraphe (1) ne s'applique pas si l'administrateur en chef de la santé publique décide que le renseignement n'est pas requis :

- a) soit à l'égard d'un test à déclaration obligatoire donné;
- b) soit en présence d'un résultat négatif à l'égard d'un test à déclaration obligatoire donné.

(3) Les renseignements visés au présent article doivent être fournis au plus tard trois mois après la date de l'obtention du résultat, en la forme et selon les modalités approuvées par l'administrateur en chef de la santé publique. R-073-2023, art. 6.

10.1. S'il est d'avis que s'est déclarée une écloison d'une maladie à déclaration obligatoire en vertu de laquelle aucun test à déclaration obligatoire n'est disponible, l'administrateur en chef de la santé publique peut, à l'égard de cette maladie, exiger des professionnels de la santé de lui communiquer les



- (a) immediately after a test result is confirmed; and
- (b) in a form and manner approved by the Chief Public Health Officer.

R-073-2023,s.7.

#### Registers

**11. (1)** The following registers, established by the Chief Public Health Officer, must be maintained in a form satisfactory to the Chief Public Health Officer:

- (a) the Cancer Register;
- (b) the Cancer Screening Register;
- (c) the Congenital Anomalies Register;
- (d) the Chronic Disease Register;
- (e) the Reportable Diseases Register;
- (f) any other register established by the Chief Public Health Officer under section 24 of the Act.

(2) The Chief Public Health Officer shall ensure that registers are updated regularly to include information provided in respect of

- (a) notifiable diseases or conditions;
- (b) notifiable tests;
- (c) reportable diseases; and
- (d) reportable tests.

R-088-2015,s.2; R-073-2023,s.8.

#### **12. Repealed, R-073-2023,s.9.**

##### Food Establishment Workers

**13. (1)** A food establishment worker, as defined in the *Food Establishment Safety Regulations*, who is infected with or has been exposed to a disease listed in Schedule 5, shall not perform any function in a food establishment that involves contact with food, food contact surfaces, equipment, utensils, other food establishment workers who perform such functions or clients.

numéros et les résultats des tests de dépistage de la maladie :

- a) immédiatement après que le résultat du test soit confirmé;
- b) en la forme et selon les modalités approuvées par ce dernier.

R-073-2023, art. 7.

#### Registres

**11. (1)** Les registres qui suivent, qu'établit l'administrateur en chef de la santé publique, doivent être tenus selon la forme que ce dernier juge acceptable :

- a) le registre des cancers;
- b) le registre du dépistage du cancer;
- c) le registre des malformations congénitales;
- d) le registre des maladies chroniques;
- e) le registre des maladies à déclaration obligatoire;
- f) tout autre registre qu'établit l'administrateur en chef de la santé publique en vertu de l'article 24 de la Loi.

(2) L'administrateur en chef de la santé publique veille à ce que les registres soient mis à jour régulièrement afin qu'y soient inclus les renseignements fournis au sujet de ce qui suit :

- a) les maladies ou affections à signalement obligatoire;
- b) les tests à signalement obligatoire;
- c) les maladies à déclaration obligatoire;
- d) les tests à déclaration obligatoire.

R-088-2015, art. 2; R-073-2023, art. 8.

#### **12. Abrogé, R-073-2023, art. 9.**

##### Travailleurs d'établissement alimentaire

**13. (1)** Le travailleur d'établissement alimentaire, au sens du *Règlement sur la sécurité dans les établissements alimentaires*, qui est atteint d'une maladie énumérée à l'annexe 5, ou qui y a été exposé, ne peut exercer, au sein d'un établissement alimentaire, aucune tâche qui implique un contact avec des aliments, des surfaces pour contact alimentaire, de l'équipement, des ustensiles, d'autres travailleurs d'établissement alimentaire qui exercent de telles tâches ou des clients.

(2) The prohibition set out in subsection (1) terminates in respect of a food establishment worker upon

- (a) written confirmation from a medical practitioner that the worker is not infected with the disease;
- (b) proof of a valid negative test result for the disease, performed on the worker after the date the worker was infected with or exposed to the disease; or
- (c) written authorization from the Chief Public Health Officer.

R-073-2023,s.10.

**14. Repealed, R-068-2011,s.5.**

**15. Repealed, R-068-2011,s.5.**

(2) L'interdiction prévue au paragraphe (1) prend fin à l'égard d'un travailleur d'établissement alimentaire dans l'une ou l'autre des situations suivantes :

- a) en présence d'une confirmation écrite d'un médecin à l'effet que le travailleur n'est plus atteint de la maladie;
- b) en présence d'une preuve d'un résultat négatif valide à un test de dépistage de la maladie effectué sur le travailleur après la date à laquelle il a été infecté par la maladie ou exposé à celle-ci;
- c) en présence d'une autorisation écrite de l'administrateur en chef de la santé publique.

R-073-2023, art. 10.

**14. Abrogé, R-068-2011, art. 5.**

**15. Abrogé, R-068-2011, art. 5.**



SCHEDULE 1  
NOTIFIABLE DISEASES AND CONDITIONS

(sections 2 and 3)

Part 1  
Cancers and Benign Tumours

1. The primary, malignant, in-situ, borderline malignant cancers and the benign tumours of the brain and nervous system listed in the *International Classification of Diseases for Oncology*, Third Edition (ICD-O-3), established by the World Health Organization, as amended from time to time.

Part 2  
Congenital Anomalies

The conditions listed in the *International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems*, Tenth Revision (ICD-10-CA), Volume One - Tabular List, published by the Canadian Institute for Health Information in June 2006, and as the references to those conditions may be amended from time to time, including the following conditions:

<u>Item No.</u>	<u>Notifiable Disease or Condition</u>	<u>ICD-10-CA Code</u>
1.	Congenital syphilis	A50.0 to A50.9
2.	Hereditary haemolytic anemias	D55.0 to D58.9
3.	Constitutional aplastic anemia	D61.0
4.	Disorders involving the immune mechanism	D80.0 to D84.9, D89.8, D89.9
5.	Congenital hypothyroidism	E00.0 to E00.9
6.	Adrenogenital disorders	E25.0 to E25.9
7.	Other endocrine disorders if congenital or genetic	E34.0 to E34.9
8.	Disorders of amino acid metabolism	E70.0 to E72.9
9.	Glycogenosis and galactosemia	E74.0, E74.2
10.	Other and unspecified disorders of metabolism	E76.0 to E76.9, E78.0 to E78.9, E79.0 to E79.9, E80.0 to E80.7, E84.0 to E85.9, E88.0, E88.8, E88.9
11.	Childhood autism	F84.0
12.	Hereditary ataxia	G11.1 to G11.9
13.	Spinal muscular atrophy and related syndromes	G12.0 to G12.9
14.	Other degenerative diseases and disorders of nervous system	G31.8, G31.9, G60.0 to G60.9, G91.0, G91.1, G93.7, G94.0 to G94.8
15.	Muscular dystrophies and other myopathies	G71.0 to G72.9
16.	Primary disorders of muscles	G71.0 to G71.9
17.	Cerebral palsy	G80.0 to G80.9
18.	Familial dysautonomia (Riley-Day)	G90.1
19.	Hereditary retinal dystrophy	H35.5

ANNEXE 1  
MALADIES ET AFFECTIONS À SIGNALEMENT OBLIGATOIRE

(articles 2 et 3)

Partie 1  
Cancers et tumeurs bénignes

1. Les cancers primitifs, malins, in situ, à la limite de la malignité, et les tumeurs cérébrales et neurologiques bénignes énumérés dans la *Classification internationale des maladies pour l'oncologie*, 3<sup>e</sup> édition (CIM-O-3), établie par l'Organisation mondiale de la Santé, dans sa version à jour.

Partie 2  
Malformations congénitales

Les malformations congénitales et autres affections génétiques et déficiences suivantes, énumérées dans la *Classification statistique internationale des maladies et des problèmes de santé connexes*, 10<sup>e</sup> révision (CIM-10-CA), Volume un - table analytique, publiées par l'Institut canadien d'information sur la santé en juin 2006, avec leurs références à jour :

<u>Numéro</u>	<u>Maladies et affections à signalement obligatoire</u>	<u>Code CIM-10-CA</u>
1.	Syphilis congénitale	A50.0 à A50.9
2.	Anémies hémolytiques héréditaires	D55.0 à D58.9
3.	Aplasie médullaire constitutionnelle	D61.0
4.	Troubles du système immunitaire	D80.0 à D84.9, D89.8, D89.9
5.	Hypothyroïdie congénitale	E00.0 à E00.9
6.	Anomalies génito-surréniennes	E25.0 à E25.9
7.	Autres troubles endocriniens si congénitaux ou génétiques	E34.0 à E34.9
8.	Anomalies du métabolisme des acides aminés	E70.0 à E72.9
9.	Glycogénose et galactosémie	E74.0, E74.2
10.	Autres anomalies du métabolisme, sans précision	E76.0 à E76.9, E78.0 à E78.9, E79.0 à E79.9, E80.0 à E80.7, E84.0 à E85.9, E88.0, E88.8, E88.9
11.	Autisme infantile	F84.0
12.	Ataxie héréditaire	G11.1 à G11.9
13.	Amyotrophie spinale et syndromes apparentés	G12.0 à G12.9
14.	Autres affections dégénératives du système nerveux	G31.8, G31.9, G60.0 à G60.9, G91.0, G91.1, G93.7, G94.0 à G94.8
15.	Dystrophie musculaire et autres myopathies	G71.0 à G72.9
16.	Affections musculaires primitives	G71.0 à G71.9
17.	Paralysie cérébrale	G80.0 à G80.9
18.	Dysautonomie familiale (Riley-Day)	G90.1
19.	Dystrophie rétinienne héréditaire	H35.5

20.	Conductive and sensorineural hearing loss	H90.0 to H90.8, H91.3, H91.8, H91.9
21.	Inguinal hernia	K40.0 to K40.9
22.	Femoral hernia	K41.0 to K41.9
23.	Pilonidal cyst and sinus	L05.0 to L05.9
24.	Other disorders of pigmentation	L81.0 to L81.9
25.	Fetus and newborn affected by maternal infectious and parasitic diseases	P00.2
26.	Fetus and newborn affected by other maternal conditions	P00.8
27.	Newborn (suspected to be) affected by complications of placenta, cord and membranes	P02.0 to P02.9
28.	Fetus and newborn affected by maternal medication	P04.1
29.	Fetus and newborn affected by maternal use of tobacco	P04.2
30.	Fetus and newborn affected by maternal use of alcohol	P04.3
31.	Fetus and newborn affected by maternal use of drugs of addiction	P04.4
32.	Fetus and newborn affected by maternal use of nutritional chemical substances	P04.5
33.	Fetus and newborn affected by maternal exposure to environmental chemical substances	P04.6
34.	Fetus and newborn affected by other maternal noxious influences	P04.8
35.	Fetus and newborn affected by maternal noxious influences, unspecified	P04.9
36.	Congenital viral diseases (newborns of age 0 years only)	P35.0 to P35.9
37.	Other congenital infectious and parasitic diseases	P37.0 to P37.9
38.	Other conditions originating in the perinatal period	P96.0 to P96.9
39.	Anencephaly and similar malformations	Q00.0 to Q00.2
40.	Other congenital malformations of brain	Q01.0 to Q04.9
41.	Spina bifida	Q05.0 to Q05.9
42.	Other congenital malformations of spinal cord	Q06.0 to Q06.9
43.	Other congenital malformations of nervous system	Q07.0 to Q07.9
44.	Congenital malformations of eye	Q10.0 to Q15.9
45.	Congenital malformations of ear, face and neck	Q16.0 to Q18.9
46.	Congenital anomalies of heart	Q20.0 to Q24.9
47.	Congenital malformations of circulatory system	Q25.0-Q28.9
48.	Congenital malformations of respiratory system	Q30.0 to Q34.9
49.	Cleft lip and cleft palate	Q35.1 to Q37
50.	Other congenital malformations of the digestive system	Q38.0 to Q45.9
51.	Congenital malformations of genital organs	Q50.0 to Q56.4
52.	Congenital malformations of urinary system	Q60.0 to Q64.9
53.	Congenital malformations and deformations of musculoskeletal system	Q65.0 to Q79.9
54.	Other congenital malformations	Q80.0 to Q89.9
55.	Congenital malformations of the integument	Q80.0 to Q84.9
56.	Neurofibromatosis (non-malignant)	Q85.0
57.	Tuberous sclerosis	Q85.1
58.	Other phakomatoses	Q85.8, Q85.9
59.	Fetal alcohol syndrome (dysmorphic)	Q86.0
60.	Congenital malformation syndromes due to known exogenous causes	Q86.1 to Q89.9
61.	Chromosomal abnormalities, not elsewhere classified	Q90.0 to Q99.9

20.	Surdité de transmission et neurosensorielle	H90.0 à H90.8, H91.3, H91.8, H91.9
21.	Hernie inguinale	K40.0 à K40.9
22.	Hernie fémorale	K41.0 à K41.9
23.	Kyste et sinus pilonidaux	L05.0 à L05.9
24.	Autres anomalies précisées de la pigmentation	L81.0 à L81.9
25.	Fœtus et nouveau-né affectés par des maladies infectieuses et parasitaires de la mère	P00.2
26.	Fœtus et nouveau-né affectés par d'autres affections maternelles	P00.8
27.	Nouveau-né (présumé être) affecté par des complications concernant le placenta, le cordon ombilical et les membranes	P02.0 à P02.9
28.	Fœtus et nouveau-né affectés par d'autres médicaments absorbés par la mère	P04.1
29.	Fœtus et nouveau-né affectés par le tabagisme de la mère	P04.2
30.	Fœtus et nouveau-né affectés par l'alcoolisme de la mère	P04.3
31.	Fœtus et nouveau-né affectés par la toxicomanie de la mère	P04.4
32.	Fœtus et nouveau-né affectés par une utilisation par la mère de substances chimiques nutritionnelles	P04.5
33.	Fœtus et nouveau-né affectés par l'exposition de la mère à des substances chimiques de l'environnement	P04.6
34.	Fœtus et nouveau-né affectés par d'autres effets nocifs maternels	P04.8
35.	Fœtus et nouveau-né affectés par un effet nocif maternel, sans précision	P04.9
36.	Maladies virales congénitales (nouveau-né de 0 an seulement)	P35.0 à P35.9
37.	Autres maladies infectieuses et parasitaires congénitales	P37.0 à P37.9
38.	Autres affections dont l'origine se situe dans la période périnatale	P96.0 à P96.9
39.	Anencéphalie et malformations similaires	Q00.0 à Q00.2
40.	Autres malformations congénitales de l'encéphale	Q01.0 à Q04.9
41.	Spina bifida	Q05.0 à Q05.9
42.	Autres malformations congénitales de la moelle épinière	Q06.0 à Q06.9
43.	Autres malformations congénitales du système nerveux	Q07.0 à Q07.9
44.	Malformations congénitales de l'œil	Q10.0 à Q15.9
45.	Malformations congénitales de l'oreille, la face et le cou	Q16.0 à Q18.9
46.	Affections congénitales cardiaques	Q20.0 à Q24.9
47.	Malformations congénitales de l'appareil circulatoire	Q25.0-Q28.9
48.	Malformations congénitales de l'appareil respiratoire	Q30.0 à Q34.9
49.	Fente labiale et fente palatine	Q35.1 à Q37
50.	Autres malformations congénitales de l'appareil digestif	Q38.0 à Q45.9
51.	Malformations congénitales des organes génitaux	Q50.0 à Q56.4
52.	Malformations congénitales de l'appareil urinaire	Q60.0 à Q64.9
53.	Malformations congénitales et anomalies morphologiques congénitales du système ostéo-articulaire et des muscles	Q65.0 à Q79.9
54.	Autres malformations congénitales	Q80.0 à Q89.9
55.	Malformations congénitales phanères	Q80.0 à Q84.9
56.	Neurofibromatose (non-maligne)	Q85.0
57.	Sclérose tubéreuse	Q85.1
58.	Autres phacomatoses	Q85.8, Q85.9
59.	Syndrome d'alcoolisme fœtal (dysmorphic)	Q86.0
60.	Syndromes congénitaux malformatifs dus à des causes exogènes connues	Q86.1 à Q89.9
61.	Anomalies chromosomiques, non classées ailleurs	Q90.0 à Q99.9

Part 3

Chronic Diseases

The following diseases, as listed in the *Canadian Chronic Disease Surveillance System (CCDSS)*, Table 1: Diseases, conditions and indicators included in the CCDSS, published by the Public Health Agency of Canada, and as the references to those diseases may be amended from time to time.

<u>Item No.</u>	<u>Notifiable Disease or Condition</u>	<u>ICD-10-CA Code</u>
1.	Acute myocardial infraction (AMI)	I21, I22
2.	Heart failure	I50
3.	Hypertension excluding gestational hypertension	I10, I11, I12, I13, I15
4.	Ischemic heart disease	G08, G45.x (exclude G45.4), H34.0, H34.1, I60.x, I61.x, I62.9, I63.x, I64, I67.6
5.	Stroke	G08, G45.x (exclude G45.4), H34.0, H34.1, I60.x, I61.x, I62.9, I63.x, I64, I67.6
6.	Asthma	J45, J46
7.	Chronic obstructive pulmonary disease	J41, J42, J43, J44
8.	Diabetes mellitus including Type 1, Type 2, other specified, unspecified diabetes mellitus, and diabetes mellitus in pregnancy	E10, E11, E13, E14, O24.4
9.	Mental illness and alcohol/drug induced disorders	F04-F99
10.	Mood and anxiety disorders	F30-F42, F44-F48, F68
11.	Schizophrenia	F20, F21, F23, F25
12.	Arthritis	L40.5, M10, M00-M03, M11, M07, M14, M36.1, M36.2, M36.3, M36.4, M05-M06, M15-M19, M22.4, M12.0, M12.1, M12.2, M12.3, M12.4, M12.8, M13, M45, M46.1, M46.8, M46.9, M47.1, M47.2, M47.8, M47.9, M48.1, M48.2, M48.8, M48.9, M49, M35.3
13.	Gout and other crystal arthropathies	M10, M11
14.	Juvenile idiopathic arthritis	M05, M06, M07.0, M07.1, M07.2, M07.3, M08, M45
15.	Osteoarthritis	M15-M19
16.	Rheumatoid arthritis	M05-M06
17.	Osteoporosis, including osteoporosis-related fractures	M80, M81; S52, S62, S32, S32.1, S32.3, S32.4, S32.5, S42, S42.2, S42.3, S42.4, S22, S22.0, S22.1, S32.0
18.	Dementia, including Alzheimer disease	G30, F00, F01, F02, F03
19.	Epilepsy	G40
20.	Multiple sclerosis	G35
21.	Parkinsonism, including Parkinson disease	F02.3, G20, G21

R-073-2023,s.11.



### Partie 3

#### Maladies chroniques

Les maladies suivantes sont énumérées dans le *Système canadien de surveillance des maladies chroniques (SCSMC)*, Tableau 1 : Maladies, affections et indicateurs inclus dans le SCSMC, publiées par l'Agence de la santé publique du Canada, avec leurs références à jour.

<u>Numéro</u>	<u>Maladies et affections à signalement obligatoire</u>	<u>Code CIM-10-CA</u>
1.	Infarctus aigu du myocarde (IAM)	I21, I22
2.	Insuffisance cardiaque	I50
3.	Hypertension, excluant l'hypertension gestationnelle	I10, I11, I12, I13, I15
4.	Cardiopathie ischémique	G08, G45.x (sauf G45.4), H34.0, H34.1, I60.x, I61.x, I62.9, I63.x, I64, I67.6
5.	Accident vasculaire cérébral	G08, G45.x (sauf G45.4), H34.0, H34.1, I60.x, I61.x, I62.9, I63.x, I64, I67.6
6.	Asthme	J45, J46
7.	Maladie pulmonaire obstructive chronique	J41, J42, J43, J44
8.	Diabète sucré, y compris Type 1, Type 2, autre type spécifié, diabète sucré non spécifié, et diabète gestationnel	E10, E11, E13, E14, O24.4
9.	Troubles mentaux et troubles causés par l'alcool et les drogues	F04-F99
10.	Troubles anxieux et de l'humeur	F30-F42, F44-F48, F68
11.	Schizophrénie	F20, F21, F23, F25
12.	Arthrite	L40.5, M10, M00-M03, M11, M07, M14, M36.1, M36.2, M36.3, M36.4, M05-M06, M15-M19, M22.4, M12.0, M12.1, M12.2, M12.3, M12.4, M12.8, M13, M45, M46.1, M46.8, M46.9, M47.1, M47.2, M47.8, M47.9, M48.1, M48.2, M48.8, M48.9, M49, M35.3
13.	Goutte et autres arthropathies cristallines	M10, M11
14.	Arthrite juvénile idiopathique	M05, M06, M07.0, M07.1, M07.2, M07.3, M08, M45
15.	Arthrose	M15-M19
16.	Polyarthrite rhumatoïde	M05-M06
17.	Ostéoporose, y compris les fractures liées à l'ostéoporose	M80, M81; S52, S62, S32, S32.1, S32.3, S32.4, S32.5, S42, S42.2, S42.3, S42.4, S22, S22.0, S22.1, S32.0
18.	Démence, y compris la maladie d'Alzheimer	G30, F00, F01, F02, F03
19.	Épilepsie	G40
20.	Sclérose en plaques	G35
21.	Parkinsonisme, y compris la maladie de Parkinson	F02.3, G20, G21

R-073-2023, art. 11.

SCHEDULE 2 (sections 4 and 5)

NOTIFIABLE TEST

Part 1

1. Any procedure or test undertaken on an individual for the purposes of screening for, or diagnosing, any type of cancer listed in the *International Classification of Diseases for Oncology*, published by the World Health Organization, as amended from time to time
2. Any procedure or test undertaken on an individual for the purposes of screening for, or diagnosing, any disease listed in Table 1 of the *2018 Clinical Practice Guidelines, Definition, Classification and Diagnosis of Diabetes, Prediabetes and Metabolic Syndrome*, published in the Canadian Journal of Diabetes by the Diabetes Canada Clinical Practice Guidelines Expert Committee in April 2018, as amended from time to time

R-073-2023,s.12.

ANNEXE 2 (articles 4 et 5)

TEST À SIGNALEMENT OBLIGATOIRE

Partie 1

1. Toute procédure entreprise ou tout test effectué sur un particulier dans le but de dépister ou de diagnostiquer tout type de cancer énuméré à la *Classification internationale des maladies pour l'oncologie*, publiée par l'Organisation mondiale de la santé, dans sa version à jour
2. Toute procédure entreprise ou tout test effectué sur un particulier dans le but de dépister ou de diagnostiquer toute maladie énumérée au tableau 1 des *Lignes directrices de pratique clinique 2018, Définition, classification et diagnostic du diabète, du prédiabète et du syndrome métabolique*, publiés dans le Canadian Journal of Diabetes par le Diabetes Canada Clinical Practice Guidelines Expert Committee en avril 2018, dans sa version à jour

R-073-2023, art. 12.

SCHEDULE 3  
(sections 6, 7 and 8)

REPORTABLE DISEASES

Part 1

1. Acute flaccid paralysis
2. Anthrax
3. Botulism
4. Cholera
5. Diseases caused by a novel coronavirus, including severe acute respiratory syndrome (SARS), middle east respiratory syndrome (MERS) and severe outcomes of SARS-CoV-2 (COVID-19)
6. Food poisoning outbreaks, including communicable enteric infections
7. Gastroenteritis epidemic, including institutional outbreaks
8. Group A streptococcal infections, invasive, including toxic shock syndrome, necrotizing fasciitis, myositis and pneumonitis
9. Haemophilus influenzae type B infections, invasive (Hib)
10. Hantaviral disease (hantavirus pulmonary syndrome)
11. Hemorrhagic fevers, including Ebola, Marburg virus, lassa virus and Sudan virus
12. Hepatitis A
13. Hepatitis E
14. Highly pathogenic avian influenza, including H5N1 and H7N2
15. Listeriosis
16. Measles
17. Meningitis acute

ANNEXE 3  
(articles 6, 7 et 8)

MALADIES À DÉCLARATION OBLIGATOIRE

Partie 1

1. Paralysie flasque aiguë
2. Anthrax
3. Botulisme
4. Choléra
5. Maladies causées par un nouveau coronavirus, y compris le syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS), le syndrome respiratoire du Moyen-Orient (SRMO) et les complications sévères du SARS-CoV-2 (COVID-19)
6. Éclosions d'intoxication alimentaire, y compris les infections entériques transmissibles
7. Gastroentérite épidémique, y compris les éclosions institutionnelles
8. Infections invasives streptococciques du groupe A, y compris le syndrome de choc toxique, la fasciite nécrosante, la myosite et la pneumonite
9. Infections invasives haemophilus influenzae de type B (Hib)
10. Maladie hantaviral (le syndrome pulmonaire hantavirus)
11. Fièvres virales hémorragiques, y compris Ebola, virus de Marburg, virus de lassa et virus du Soudan
12. Hépatite A
13. Hépatite E
14. Influenza aviaire hautement pathogène, y compris H5N1 et H7N2
15. Listériose
16. Rougeole
17. Méningite aiguë

18. Meningococcal disease invasive
19. Orthopoxvirus, including Mpox and small pox
20. Plague
21. Poliomyelitis
22. Rabies or exposure to rabies
23. Respiratory diphtheria
24. Rubella, including congenital syndrome
25. Shiga toxin-producing Escherichia coli (STEC) 0157, verotoxin-producing Escherichia coli infection indicator conditions, including 0157:H7 and hemolytic uremic syndrome
26. Shigellosis
27. Trichinosis
28. Tuberculosis disease
29. Typhoid and paratyphoid fevers
30. Epidemic forms or outbreaks of any disease, including new and emerging infectious diseases

#### Part 2

1. Aeromonas
2. Acquired immunodeficiency syndrome (AIDS)
3. Amoebiasis
4. Brucellosis
5. Campylobacteriosis
6. Chancroid
7. Chlamydial infections
8. Cryptosporidiosis
9. Cutaneous diphtheria

18. Méningite invasive à méningocoques
19. Orthopoxvirus, y compris Mpox et petite vérole
20. Peste
21. Poliomyélite
22. Rage ou exposition à la rage
23. Diphtérie respiratoire
24. Rubéole, y compris le syndrome congénital
25. Escherichia coli producteur de toxines de Shiga (ECTS) 0157, les conditions indicatrices d'infections causées par Escherichia coli producteur de vérotoxine indicator conditions, y compris 0157:H7 et le syndrome hémolytique urémique
26. Shigellose
27. Trichinose
28. Tuberculose
29. Fièvres typhoïde et paratyphoïde
30. Formes épidémiques ou éclosions de toute maladie, y compris les maladies infectieuses nouvelles et émergentes

#### Partie 2

1. Aeromonas
2. Syndrome d'immunodéficience acquise (SIDA)
3. Amibiase
4. Brucellose
5. Campylobactériose
6. Chancroïde
7. Infections à Chlamydia
8. Cryptosporidiose
9. Diphtérie cutanée

10. Cyclospora	10. Cyclospore
11. Encephalitis	11. Encéphalite
12. Giardiasis	12. Giardiase
13. Gonococcal infections	13. Infections gonococciques
14. Group B streptococcal infections invasive, neonatal	14. Infections néonatales invasives streptococciques de groupe B
15. Hepatitis B	15. Hépatite B
16. Hepatitis C	16. Hépatite C
17. Human immunodeficiency virus (HIV) infections	17. Infections à virus d'immunodéficience humaine (VIH)
18. Influenza	18. Influenza
19. Legionellosis	19. Légionellose
20. Leprosy	20. Lèpre
21. Mumps	21. Oreillons
22. Parvovirus B19	22. Parvovirus B19
23. Pertussis (whooping cough)	23. Coqueluche
24. Pneumococcal disease, invasive	24. Infection invasive à pneumocoques
25. Prion disease, including Creutzfeldt Jakob-disease	25. Maladie à prion, y compris la maladie de Creutzfeldt-Jakob
26. Respiratory syncytial virus (RSV)	26. Virus respiratoire syncytial (VRS)
27. Salmonellosis	27. Salmonellose
28. SARS-CoV-2 [COVID-19] (not severe)	28. SARS-CoV-2 [COVID-19] (non-sévère)
29. Syphilis	29. Syphilis
30. Tetanus	30. Tétanos
31. Toxoplasmosis	31. Toxoplasmose
32. Tularemia	32. Tularémie
33. Varicella (chicken pox)	33. Varicelle (picote)

34. Vector borne diseases, including California serogroup viruses, chikungunya, dengue, Japanese encephalitis, malaria, West Nile, yellow fever and zika

35. Yersiniosis

36. Unusual clinical manifestations of any disease

Part 3

1. Antibiotic-resistant organisms (AROs), including *Acinetobacter baumannii*, CRE, ESBL, MRSA, Penicillin-resistant streptococcal pneumonia, VRSA, Vancomycin-resistant enterococci

2. *Clostridium difficile* associated disease

3. *Coxiella burnetii* (Q fever)

4. Cytomegalovirus infection, congenital

5. Erysipelothrix

6. Herpes simplex, congenital or neonatal

7. Human T-cell lymphotropic virus infections

8. Lyme disease

9. Psittacosis/Ornithosis

10. Tapeworm infestations, including echinococcal disease

11. Tuberculosis infections

R-073-2023,s.13.

34. Maladies à transmission vectorielle, y compris les virus du sérotype Californie, le virus Chikungunya, la dengue, l'encéphalite japonaise, la malaria, le virus du Nil occidental, la fièvre jaune et le virus Zika

35. Yersiniose

36. Symptômes cliniques inhabituels d'une maladie

Partie 3

1. Microorganismes résistants aux antibiotiques (MRA), y compris *Acinetobacter baumannii*, EPC, BLSE, SARM, Pneumonie streptococcique résistante à la pénicilline, SARV, Entérocoque résistant à la vancomycine

2. Maladie associée à *clostridium difficile*

3. *Coxiella burnetii* (fièvre Q)

4. Infection congénitale cytomégalovirus

5. Erysipelothrix

6. Herpès simplex congénital ou néonatal

7. Infections à virus T-lymphotrope humain

8. Maladie de Lyme

9. Psittacose ou l'ornithose

10. Infestations à ténia, y compris l'échinococcose

11. Infections de tuberculose

R-073-2023, art. 13.

SCHEDULE 4  
(sections 9 and 10)

REPORTABLE TESTS

1. Human immunodeficiency virus (HIV) tests
2. Rubella tests
3. Any procedure or test undertaken on an individual for the purposes of screening for, or diagnosing, tuberculosis, including tuberculin skin tests and Interferon Gamma Release Assays
4. Syphilis tests, including point-of-care tests

R-073-2023,s.14.

ANNEXE 4  
(articles 9 et 10)

TESTS À DÉCLARATION OBLIGATOIRE

1. Tests de dépistage du virus de l'immunodéficience humaine (VIH)
2. Tests de dépistage de la rubéole
3. Toute procédure entreprise ou tout test effectué sur un particulier dans le but de dépister ou de diagnostiquer la tuberculose, y compris les tests cutanés à la tuberculine et les tests de libération d'interféron-gamma
4. Tests de dépistage de la syphilis, y compris les trousse de test au point de service

R-073-2023, art. 14.

FOOD ESTABLISHMENT WORKER  
PROHIBITION DISEASES

1. Amoebiasis
2. Campylobacteriosis
3. Cholera
4. Cryptosporidiosis
5. Cyclospora
6. Diphtheria
7. Shiga toxin-producing Escherichia coli (STEC)
8. Giardia
9. Hepatitis A
10. Listeriosis
11. Salmonellosis
12. Shigellosis
13. Yersiniosis

R-073-2023,s.15.

---

© 2023 Territorial Printer  
Yellowknife, N.W.T.

---

MALADIES ENTRAÎNANT UNE INTERDICTION  
À L'ÉGARD DES TRAVAILLEURS  
D'ÉTABLISSEMENT ALIMENTAIRE

1. Amibiase
2. Campylobactériose
3. Choléra
4. Cryptosporidiose
5. Cyclospora
6. Diphtérie
7. Escherichia coli producteur de toxines de Shiga (ECTS)
8. Giardia
9. Hépatite A
10. Listériose
11. Salmonellose
12. Shigellose
13. Yersiniose

R-073-2023, art. 15.

---

© 2023 l'imprimeur territorial  
Yellowknife (T. N.-O.)

---